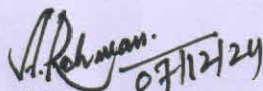



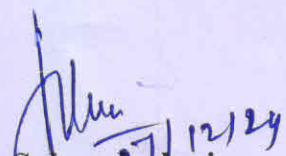
**Lalit Narayan Mithila University, Darbhanga**

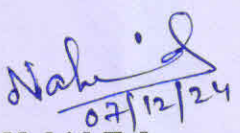
**U.G. Persian IDC/MDC**

Sl. No.	Semester	Type of Course	Name of Course	Credit	Marks
1.	I	IDC - I / MDC I	Elementary Persian Grammar	3	30+70=100
2.	II	IDC - II / MDC II	Applied Persian Grammar & Basic Translation	3	30+70=100
3.	III	IDC - III / MDC III	Forms of Persian Prose & Poetry	3	30+70=100

  
1. **Dr. Ataurrahman**  
Department of Persian,  
J.M.D.P.L Mahila College,  
Madhubani - 847211

  
3. **Dr. Faizan Haider**  
Department of Persian, C.M.  
College, Darbhanga - 846004

  
2. **Dr. Abdus Salam Jeelani**  
Department of Persian, Millat  
College, Darbhanga - 846004

  
4. **Dr. Nahid Zehra**  
Department of Persian, Millat  
College, Darbhanga - 846004

## Semester - I

Course Code: IDC -I / MDC -I, Persian.  
CIA Marks: 30

Credit: 3  
ESE (Marks): 70

Question Paper is divided into Three Parts:

**Part – A:** Compulsory, consisting of ten objective questions, each question is carrying two marks.  $10 \times 2 = 20$

**Part – B:** Short answer, consisting of six questions, four questions to be answered and each question is carrying five marks.  $4 \times 5 = 20$

**Part – C:** Long answer, consisting of five questions, three questions to be answered and each question is carrying ten marks.  $3 \times 10 = 30$

**Course Outcomes:**

After compilation of this course the Learner will:

1. Understand the Persian alphabet and pronunciation.
2. Understand the basic sentence structure.
3. Recognize the Parts of Speech.
4. Familiar with Verb, Conjugation and able to make simple Persian sentences.

Elementary Persian Grammar		
Unit	Topics to be covered	No. of Lectures
1	الفبای فارسی و تلفظ آن، اجزای کلام (اسم، فعل، حرف) Persian Alphabet and Its Pronunciation and Parts of speech	10
2	موصوف، صفت، اضافت، مضاف، مضاف الیه Qualified Noun, Adjective, Ezāfat (the connecting particle), Possessor, and Possessed	10
3	اسم اعداد، واحد و جمع Numbers, Singular and Plural	10
5	ساختن جمله های ساده Making Simple Sentences	15
	<b>TOTAL</b>	<b>45</b>

**Essential/Recommended Reading:**

آزفا، کتاب اول، دید الله شمره، انتشارات بین المللی هدی، تهران، 1373 ش  
آموزگار فارسی، عبدالسلام جیلانی، المعین کتاب گهر، دہلی، 2023ء

**Suggested Readings:**

1. اصول فارسی، خواجہ الطاف حسین حالی، مجلس ترقی ادب لاہور، 2009ء
2. آمدنامہ، یاسر ندیم اینڈ کمپنی، دیوبند، سنہ ندارد
3. Persian for Beginners by Dr. Faizan Haider, U.P.R.O, Mau, 2024

\*\*\*

V. Rehman.  
07/11/24

John

محمد

Nabih



## Semester - II

Course Code: IDC -II / MDC - II, Persian.  
CIA Marks: 30

Credit: 3  
ESE (Marks): 70

Question Paper is divided into Three Parts:

**Part – A:** Compulsory, consisting of ten objective questions, each question is carrying two marks.  $10 \times 2 = 20$

**Part – B:** Short answer, consisting of six questions, four questions to be answered and each question is carrying five marks.  $4 \times 5 = 20$

**Part – C:** Long answer, consisting of five questions, three questions to be answered and each question is carrying ten marks.  $3 \times 10 = 30$

### Course Outcomes:

After compilation of this course the Learner will:

1. Able to apply Persian in daily life, enhancing their ability to read-write and speak.
2. Get proficiency in constructing complex sentences by combining grammar principles with vocabulary.
3. Develop the ability to identify and use of words in sentence structures according to context.
4. Acquire foundational skills to translate simple texts from Persian to their native language and vice versa.
5. Improve their understanding of Persian texts, enabling them to grasp the meaning and nuances in literary activities.

Applied Persian Grammar & Basic Translation		
Unit	Topics to be covered	No. of Lectures
1	مصدر، ماضی و اقسام آن، مضارع، حال و مستقبل Masdar, Past tense and its kinds, Mozare, present, and future tenses	10
2	نام های روزها، ماه های ایرانی، هجری و میلادی Names of days, Iranian, Islamic and Gregorian months	10
3	ترجمه ساده از فارسی به انگلیسی یا اردو Translation from Persian to English or Urdu (Simple)	10
4	ترجمه ساده از انگلیسی یا اردو به فارسی Translation from English or Urdu to Persian (Simple)	15
	TOTAL	45

### Essential/Recommended Reading:

آزفا، کتاب اول، پیداللہ شمره، انتشارات بین المللی ہدی، تہران، 1373 ش  
آموزگار فارسی، عبدالسلام جیلانی، المعین کتاب گھر، دہلی 2023ء

### Suggested Readings:

1. فارسی قاعدہ، مفتی عبدالرشید فتح پوری، مکتبہ قادریہ، لاہور، سنہ ندارد
2. آمدنامہ، یاسر ندیم اینڈ کمپنی، دیوبند، سنہ ندارد

\*\*\*

*Handwritten signatures and dates:*  
12/12/24  
[Signature]  
[Signature]  
[Signature]

### Semester - III

Course Code: IDC - III / MDC - III, Persian.  
CIA Marks: 30

Credits: 3  
ESE Marks: 70

Question Paper is divided into Three Parts:

**Part - A:** Compulsory, consisting of ten objective questions, each question is carrying two marks.  $10 \times 2 = 20$

**Part - B:** Short answer, consisting of six questions, four questions to be answered and each question is carrying five marks.  $4 \times 5 = 20$

**Part - C:** Long answer, consisting of five questions, three questions to be answered and each question is carrying ten marks.  $3 \times 10 = 30$

Course outcomes:

After compilation of this course the Learner will:

1. Recognize the various forms of poetry, such as Ghazal, Masnavi, Qasida and Rubai, and prose like Novel and short stories.
2. Will get knowledge about Persian cultural, historical, and social values, and transmit the heritage across generations.
3. Recognize Persian poetic forms, especially the Ghazal, Masnavi and Rubai which have influenced global literary traditions, inspiring poets in Urdu, Turkish, and even Western languages.
4. Formalize Poetry forms like Masnavi (e.g., Rumi's Masnavi Ma'navi) and propagate the spiritual and mystical themes.

Forms of Persian Prose & Poetry		
Unit	Topics to be covered	No. of Lectures
1	غزل، قصیدہ، مثنوی و رباعی Definition of Ghazal, Qaseeda, Masnavi and Rubai	10
2	رمان و داستان کوتاه نویسی Definition of Novel and Short Stories writing	10
3	(الف) امیر خسرو: ابر می باراد و من می شوم از یار جدا (ب) حافظ شیرازی: اگر آن ترک شیرازی بدست آرد دل مارا (a) Amir Khosrou: Abr Mi Barad - o- Mun Mi Shawam Az Yaar Juda (b) Hafiz: Agar Aan Turke Shirazi Bedast Aarad Dile Mara	10
4	دو حکایت از گلستان سعدی: (الف) بادشاهی با غلام عجیب (ب) بادشاهی را شنیدم به کشتن اسیری Two Hikayat form Gulistan - Sadi: (a) Badeshahi Ba Ghulame Ajami (b) Badeshahi Ra Shanidam Be Kushtan e Asiri	15
	TOTAL	45

Essential/Recommended Reading:

گلستان سعدی، شیخ سعدی شیرازی، سب رنگ کتاب گھر، دہلی  
انواع نثر فارسی، دکتر منصور رستگار فسائی، انتشارات سمت، 1397 ش

Suggested Readings:

1. فارسی ادب کی مختصر ترین تاریخ از محمد ریاض و صدیق شلی، بسملہ کتاب گھر دہلی، 1996
2. اصناف ادب، گیان چند جین، گجرات اردو اکادمی، 1989

\*\*\*

*Handwritten signatures and dates:*  
A. Rehman 07/12/24  
Jh  
Me  
Nahid